



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Warszawa, ul. Nowy Świat Nr. 14, pokój 101, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 44). Prenumerata wynosi kwartalnie 10 zł, a dla Dyrekcji Kolei Państwowych i Zarządów Kolei Prywatnych — 8 zł i wpłacana być może na rachunek bieżący Ministerstwa Komunikacji Nr. 4 w Centralnej Kasie Państwowej bezpośrednio, bądź za pośrednictwem P. K. O. Prenumeratę uiszczać należy najpóźniej na 2 tygodnie przed rozpoczęciem każdego kwartału. Cena pojedynczego numeru zwykłego 1 zł *). Ogłoszenia przyjmuje Redakcja Dz. T. i Z. K. (adres jak wyżej, pokój 260). Cena ogłoszeń: za stronę — 200 zł, $\frac{1}{2}$ strony — 100 zł, $\frac{1}{4}$ strony — 50 zł, $\frac{1}{8}$ strony — 25 zł, $\frac{1}{16}$ strony — 15 zł, $\frac{1}{32}$ strony — 10 zł. Ogłoszenia drobne po 25 groszy za wyraz.

Rok II.

Warszawa, dnia 31 października 1929 r.

Nr. 40.

T R E Ś Ć:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Rozporządzenia Ministra Komunikacji.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 30 października 1929 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

- Poz. 265. Taryfa towarowa polskich kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska część IB, część II zeszyt 1 i część II zeszyt 2, obowiązująca od dnia 1 października 1929 r. (Dz. T. i Z. K. № 33, poz. 197). — Sprostowania.
- Poz. 266. Wykaz stacji i odległości taryfowych (część III taryfy towarowej) obowiązujący od dnia 1 września 1929 r. — Sprostowania.
- Poz. 267. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego. — Uzupełnienia i zmiany.
- Poz. 268. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Taryfa zeszyt 1 na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla). — Włączenie nowych stacji.

- Poz. 269. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część II i III. Włączenie nowej stacji i zmiana nazwy stacji.
- Poz. 270. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej. — Wprowadzenie w życie części I i II tej taryfy.
- Poz. 271. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część I. — Sprostowanie.
- Poz. 272. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II zeszyt 1. — Zmiany i uzupełnienia.
- Poz. 273. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II zeszyt 1. Dodatek II. — Sprostowania.

B. Obwieszczenia.

- 1) W sprawie podwyższenia składowego na stacji Warszawa Główna Towarowa.
- 2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Dział urzędowy.

A. ROZPORZĄDZENIA MINISTRA KOMUNIKACJI.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 30 października 1929 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika.

o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się, co następuje:

Poz. 265. Taryfa towarowa polskich kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska część I B, część II zeszyt 1 i część II zeszyt 2, obowiązująca od dnia 1 października 1929 r. (Dz. T. i Z. K. Nr. 33, poz. 197).

Z ważnością od dnia wejścia w życie taryf powyższych, t. j. od dnia 1 października 1929 r., wydaje się „Sprostowania” druku tychże taryf części IB oraz części II zeszyt 1 i część II zeszyt 2.

Egzemplarze tych „Sprostowań”, wydanych w osobnych odbitkach do każdej poszczególnej części jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, otrzymać można bezpłatnie w Administracji tegoż Dziennika oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych.

Nr. III/Tk. 17419/29.

Poz. 266. Wykaz stacyj i odległości taryfowych (część III taryfy towarowej), obowiązujący od dnia 1 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 33, poz. 199).

W Rozdziale I:

Str. 266. Sławków, w rubr. 3 nazwę Strzemieszyce zmienia się na „Strzemieszyce Rad.”.
Str. 268. Smorgonie, w rubr. 4 odległość Nowowilejka „72” prostuje się na „71”.

W Rozdziale II:

Str. 352, tabl. 25, Barkocin zmienia się na „Barkoczyn” i Klincz Wielki zmienia się na „Wielki Klincz”.
Str. 354, tabl. 44, nazwę „G N I E W” zmienia się na „Gniew”.
Str. 392, tabl. 275 w nagłówku skreśla się „Dąbrowka Mała Śl.” i wpisuje „Szeller”.
Str. 394, tabl. 285 nazwę „.....arolina” uzupełnia się na „Karolina”.
Str. 440, tabl. 499 nazwę „Baranowicze Towar.” zmienia się na „Baranowicze Osob.”.

W Rozdziale III:

Prostuje się odległości w następujących relacjach:

Str. 454. Kielce — Brodnica	442 na 445 km
Str. 471. Kielce — Działdowo	387 na 390 „
Str. 471. Kielce — Jabłonna	263 na 267 „
Str. 476. Hanulin — Ostrzeszów	120 na 16 „
Str. 476. Hanulin — Oświęcim	100 na 203 „
Str. 476. Hanulin — Pałahicze	647 na 751 „
Str. 476. Hanulin — Podbrodzie	735 na 799 „
Str. 476. Herby Nowe — Ostrzeszów	16 na 120 „
Str. 476. Herby Nowe — Oświęcim	203 na 100 „
Str. 476. Herby Nowe — Pałahicze	751 na 647 „
Str. 476. Herby Nowe — Podbrodzie	799 na 735 „
Str. 480. Delatyn — Tczew	947 na 997 „
Str. 481. Gniezno — Tomaszgród	502 na 802 „
Str. 481. Golezów — Tomaszgród	855 na 755 „
Str. 488. Kielce — Nowe Miasto Pom.	459 na 462 „
Str. 488. Kielce — Nasielsk	298 na 302 „
Str. 488. Kokoszki — Nowy Targ	794 na 764 „
Str. 491. Kokoszki — Sambor	845 na 865 „
Str. 494. Kielce — Tama Brodzka	437 na 441 „
Str. 495. Kielce — Turza Wielka	396 na 399 „
Str. 496. Kielce — Zajęczkowo Lubawskie	428 na 431 „

W Rozdziale VIII:

Str. 601. W wierszu Ostrów Wkp., w rubr. 3 skreśla się „Dirska Walery i St. i”.
Nr. III/Tb. 16489/29.

Poz. 267. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego.

Do taryfy powyższej, obowiązującej od dnia 1 maja 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 20, poz. 93) wprowadza się z dniem 1 listopada 1929 r., aż do odwołania, lub przeprowadzenia w dodatku, uzupełnienia i zmiany następujące:

1) na str. 42—45 włącza się w porządku alfabetycznym stację Gaflenz..... B. B. a z niżej podanymi opłatami przewozowymi.

Grupa	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	350	350	356	356	358	358	353	353	353	353	353	353	359
Grupa	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
	354	354	354	352	352	352	349	349	362	350	356	356	356
Grupa	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
	358	354	354	354	354	352	352	362	362	358	363	365	359
Grupa	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
	359	362	359	362	358	363	365	359	346	340	359	352	356
Grupa	53	54											
	358	359											

2) na str. 60 nazwę stacji „Judenburg—Swassengel” zmienia się na „Judendorf-Swassengel”

3) na str. 139—146 dodaje się następujące stacje z odnośniami opłatami przewozowymi:

Guntramsdorf-Kaiserau	EWA	a	344	336	350	352	350	347	350	352	350
Guntramsdorf-Lokalbahnhof	WLB	a	340	333	346	348	346	343	346	348	346
Guntramsdorf-Südbahnhof .	BB	a	314	307	320	322	320	317	320	322	320
Maria Ellend.....	BB	a	323	316	329	331	329	326	329	331	329
Perg	KGM (BB)	a	386	380	392	394	392	389	392	394	392
Petronell.....	BB	a	327	318	333	335	333	330	333	335	333
Prägarten	BB	a	344	338	350	352	350	347	350	352	350
Schwarzenau	BB	a	321	315	327	329	327	324	327	329	327

4) na str. 126 — 129 i na str. 149 przy nazwie stacji „Wiener Neustadt Schneebergbahn” oraz u dołu każdej z powyższych stron odnośnik *) zmienia się na ***).

5) na str. 157 dodaje się w porządku alfabetycznym stację

Gaflenz | a | 272 |

Poz. 268. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Taryfa zeszyt 1 na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla), obowiązująca od dnia 1 marca 1928 r. (Monitor Polski z dnia 24 lutego 1928 r. Nr. 45).

Z dniem 1 listopada 1929 r. włącza się do taryfy powyższej, w szczególności do taryfy artykułowej Nr. 2, — Tablica odcinkowa A, str. 52, — następujące stacje i graniczne punkty przejścia wraz z odnośnymi opłatami przewozowymi:

S t a c j a	Pozycja taryfowa	P u n k t s t y c z n y													
		I		II		III		IV		V		VI		VII	
		10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.	10 t.	15 t.
Danzig wszys-	a	478	402	483	406	497	418	583	490	597	502	606	510	625	526
kie stacje	b	344	285	347	288	356	295	413	336	422	343	429	348	441	357
granica pań-	a	478	402	483	406	497	418	583	490	597	502	606	510	625	526
stwa pod	b	344	285	347	288	356	295	413	336	422	343	429	348	441	357
Grajewem ...															
granica pań-	a	478	402	483	406	497	418	583	490	597	502	606	510	625	526
stwa pod	b	344	285	347	288	356	295	413	336	422	343	429	348	441	357
Rakowicami ..															

Nr. III/A. 16936/29.

Poz. 269. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar Wolnego Miasta Gdańska część II (taryfa łamana), obowiązująca od dnia 1 maja 1929 r. (Dz. T. i Z. K. Nr. 21 poz. 109 z dnia 1 maja 1929 r.) i część III (taryfa bezpośrednia), obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. Nr. 28 z dnia 5 lipca 1929 r. poz. 160).

Z mocą obowiązującą od daty ogłoszenia do części II i III taryfy na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. Miasta Gdańska wprowadza się uzupełnienia i zmiany następujące:

W części II taryfy (taryfa łamana).

Podany w załączniku 1 a) spis stacyj kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad, włączonych do części II Taryfy, uzupełnia się na stronie 9-ej pod pozycją 10-ą nazwą stacji „Wysznij Wołoczek” kolei Oktiabrskiej, a podaną pod tą samą pozycją 10-ą nazwę stacji „Leningrad gorod” zastępuje się nazwą „Leningrad gorod Okt. i Siewzapgosrieczparochodstwa (Leningrad gorod kolei Oktiabrskiej i Północno-Zachodniej Państwowej Żeglugi Rzecznej)”.

Jednocześnie zmienia się i uzupełnia odpowiednio podany w załączniku 1 b) spis alfabetyczny stacyj kolei Z. S. R. R., włączonych do części II taryfy (str. 15—24).

W części III taryfy (taryfa bezpośrednia).

W spisie stacyj kolei Z. S. R. R., włączonych do taryfy bezpośredniej, na stronie 18-ej części III taryfy, pod pozycją 11-ą nazwę stacji „Leningrad gorod” kolei Oktiabrskiej zastępuje się nazwą: „Leningrad gorod Okt. i Siewzapgosrieczparochodstwa” (Leningrad gorod kolei Oktiabrskiej i Północno-Zachodniej Państwowej Żeglugi Rzecznej).

Tą samą zmianę w nazwie stacji Leningrad gorod wprowadza się na stronie 82-ej części III taryfy w Wykazie odległości kolei Z. S. R. R. do granicznych punktów przejściowych na granicy pomiędzy Polską i Z. S. R. R.

Nr. III/Ws. 16681/29.

Poz. 270. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, części I i II.

§ 1. Z dniem 15 listopada 1929 r. wprowadza się Taryfę dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad, z drugiej strony, części I i II.

Za podstawę prawną do regulowania stosunków wzajemnych przyjęto w taryfie Berneńską Konwencję Międzynarodową o przewozie towarów kolejami żelaznymi (K. M. T.) z dnia 23 października 1924 r. oraz ujednolajnione postanowienia dodatkowe Międzynarodowego Komitetu Przewozów kolejami żel., z odchyleniami i uzupełnieniami, przewidzianymi w rozdziale II części I Taryfy.

Taryfa składa się z dwóch części, które zawierają:

Część I. Postanowienia zasadnicze (Rozdział I. Postanowienia ogólne: zakres działania; wykaz granicznych stacji zdawczo-odbiorczych; podstawę prawną do regulowania wzajemnych stosunków; ogłaszanie zmian i uzupełnień taryfy. Rozdział II. Postanowienia specjalne, zawierające odchylenia od Berneńskiej Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi lub jej uzupełnienia).

Część II. Taryfę bezpośrednią.

Rozdział I: Postanowienia wstępne; przepisy o obliczaniu przewoźnego; spis stacji kolei polskich i kolei Z. S. R. R., włączonych do taryfy bezpośredniej.

Rozdział II: Uwagi wstępne; nomenklatura i klasyfikacja towarów, oraz taryfy wyjątkowe.

Rozdział III. Wykaz odległości taryfowych stacji kolei polskich i kolei Z. S. R. R., włączonych do taryfy bezpośredniej, do i od punktów granicznych pomiędzy Polską a Z. S. R. R., oraz wykaz odległości taryfowych kolei polskich od i do kopalni i koksowni Zagłębi węglowych Dąbrowskiego i Górnośląskiego.

Rozdział IV: Tablice opłat przewozowych kolei polskich i Z. S. R. R. według klas normalnych i wyjątkowych.

Walutą taryfową są dolary St. Zj. Am. Północnej, w których podano opłaty przewozowe w stawkach za 100 kg.

Taryfa bezpośrednia ma zastosowanie wyłącznie do towarów, w niej wyszczególnionych.

Egzemplarze taryfy, stanowiącej załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie na nich oznaczonej.

Oznaczona na nich data wprowadzenia: „Obowiązuje od dnia 1 listopada 1929 r.”, powinna być zastąpiona datą: „Obowiązuje od dnia 15 listopada 1929 r.”.

§ 2. Z chwilą wprowadzenia niniejszej taryfy traci moc obowiązującą Taryfa dla komunikacji towarowej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad, z drugiej strony, obowiązująca od dnia 15 marca 1928 r. (Monitor Polski Nr. 48 z dnia 28 lutego 1928 r.), wraz ze wszystkimi późniejszymi zmianami i uzupełnieniami.

Nr. III/Ws. 17253/29.

Poz. 271. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część I, obowiązująca od dnia 5 września 1929 r., a ogłoszona w Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 204 i Nr. 34 poz. 207.

W rozdziale „VII. Opłaty dodatkowe i stacyjne” (strona 19), w wierszu pierwszym §-u 19 (1) mylnie użyte wyrażenie „pobiera się” prostuje się na „oblicza się”.

Nr. III N. 17248/29.

Poz. 272. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II zeszyt 1, obowiązująca od dnia 5 września 1929 r., a ogłoszona w Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 204 i Nr. 34, poz. 207.

Z dniem 1 listopada 1929 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany:

na str. 62: w Taryfie Nr. 3 przy stacji Włodzimierz, w Dziale A, w rubryce 10 zamieszcza się opłatę przewozową „245/206”;

na str. 70: w Taryfie Nr. 3 przy stacji Insterburg-Łuck stawkę przewozową „321/269” zmienia się na „242/202”;

na str. 227: Tabelę odcinkową A taryfy Nr. 11 uzupełnia się nową stacją Trebsen-Pauschwitz wraz z niżej podanymi opłatami przewozowymi.

do	Dział	P u n k t s t y c z n y																		
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
		15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t
Trebsen— Pauschwitz	C	117	106	89	95	103	109	116	113	122	125	125	128	130	130	130	130	130	130	130

Nr. III/N. 16498/29.

Poz. 273. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa cz. II, zeszyt I. Dodatek II, obowiązująca od dnia 5 września 1929 r., a ogłoszona w Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 33, poz. 203 i Nr. 34, poz. 207.

Z ważnością od dnia 1 listopada 1929 r. opłaty przewozowe w Tabeli odcinkowej A Taryfy Nr. 9 dla stacji niemieckiej Gottesberg (Dodatek II powyższej taryfy str. 46) otrzymują brzmienie według następującej tabeli:

do	Dział	P u n k t ó w s t y c z n y c h												
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		15 t.	15 t.	15 t.	15 t.	15 t.	15 t.	15 t.	15 t.	15 t.	15 t.	15 t.	15 t.	15 t.
Gottesberg	C, D	111	77	59	52	60	73	71	75	80	78	77	77	73

Nr. III/N. 17300/29.

Minister Komunikacji: *Kühn*

B. OBWIESZCZENIA.

P o l s k i e K o l e j e P a ń s t w o w e .

1) W sprawie podwyższenia składowego na stacji Warszawa Główna Towarowa.

Wobec dużego nagromadzenia się na stacji Warszawa Główna Towarowa przesyłek drobnych wskutek opieszałego odbioru ich przez adresatów, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie na mocy § 16 punkt 43 części I Taryfy Towarowej Kolei Żelaznych zarządziła od dnia 28 października 1929 r. aż do odwołania podwyższenie opłat za przechowanie wyżej wymienionych przesyłek do czterokrotnej wysokości.

Zarządzenie to Minister Komunikacji zatwierdził w dniu 29 października 1929 r.

Nr. IV. 3/16380/29.

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1928 Nr. 89, poz. 783) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH

(Obowiązuje od dnia 1 października 1929 r. aż do odwołania).

1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	
Za 100 marek niemieckich.....	212,50 zł.	Za 100 złotych ..	47,50 marek niemieckich
„ „ guldenów gdańskich	173,50 zł.	„ „ „ ..	58,00 guldenów gdańskich
„ „ koron czeskich	26,70 zł.	„ „ „ ..	379,00 koron czeskich
„ „ franków szwajcarskich	172,50 zł.	„ „ „ ..	58,50 franków szwajcarskich
„ „ szylingów austriackich	126,00 zł.	„ „ „ ..	80,00 szylingów austriackich
„ „ pengö węgierskich	156,00 zł.	„ „ „ ..	1875,00 lei rumuńskich
„ „ lei rumuńskich	5,40 zł.	„ „ „ ..	215,00 lirów włoskich
„ „ lirów włoskich	47,00 zł.	„ „ „ ..	11,25 dolarów Stanów Zjedn.
„ „ franków francuskich	35,50 zł.		Am. Póln.
„ „ koron norweskich	239,00 zł.		
„ „ franków złotych	172,00 zł.		
Za 1 dolar Stanów Zjedn. Am. Póln. .	8,90 zł.		

